

محل مهر و امضاء مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:	
	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	
ع.ب.	سؤالات				ع.ب.
	مهارت ترجمه: ۷ نمره				
۴,۵	<p>جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <p>الف) الحيواناتُ هَرَبْنَ لِأَنَّهُنَّ سَمِعْنَ مِنْ بَعِيدِ أَصْوَاتِ الصَّيَادِينَ:</p> <p>ب) حَدَّثَ التَّصَادُمَ أُمَامِي، عِنْدَمَا شَاهَدْتُهُ فِي الشَّارِعِ نَادِيَتُهُ:</p> <p>ج) جَسُورٌ كَثِيرَةٌ بَاقِيَةٌ؛ عَلَيَّ بِالذَّهَابِ لِصَنْعِهَا:</p> <p>د) يَا زَمِيلَاتِي، تِلْكَ السَّفِينَةُ حَرَبِيَّةٌ تَقْتَرِبُ مِنَّا:</p> <p>ه) هُوَ ثَقِيلُ السَّمْعِ؛ الثَّعْلَبُ ظَنَّ أَنَّ الْحَمَامَةَ تُشَجِّعُهُ عَلَيَّ الْخُرُوجِ:</p>				۱
۲	<p>آیات و احادیث زیر را ترجمه کنید.</p> <p>الف) مَنْ سَأَلَ فِي صِغَرِهِ أَجَابَ فِي كِبَرِهِ:</p> <p>ب) إِعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ:</p> <p>ج) لَا يَشْكُرُ اللَّهُ مَنْ لَا يَشْكُرُ النَّاسَ:</p> <p>د) إِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ:</p>				۲
۰,۵	<p>ترجمه درست را انتخاب کنید.</p> <p>۱) الطَّلَابُ عَبَرُوا مِنْ مَمَرِ الْمَشَاءِ عِنْدَ الْمَسَاءِ.</p> <p>الف) دانش آموزان در عصر از پیاده رو عبور کردند.</p> <p>ب) دانش آموزان در عصر از گذرگاه عابر پیاده عبور کردند.</p> <p>۲) هاتان الطفلتان يلعب في الساحة.</p> <p>الف) این دو کودک در حیاط بازی می کنند.</p> <p>ب) این ها دو کودکی هستند که در حیاط بازی می کنند.</p> <p>www.Heyvagrroup.com</p>				۳
صفحه ۱ از ۳					

۰,۵	جمع کلمات زیر را بنویسید. فَریق:..... ریح:.....	۱
۰,۵	کلمات مترادف و متضاد را پیدا کرده و در کنار هم بنویسید. «شقاوة، عاقبة، سعادة، مصیر، طریق» مترادف:..... متضاد:.....	۲
۰,۵	معنای کلماتی که زیر آن ها خط کشیده شده است را بنویسید. الف) ذهب الاطفالی الی منطقة تعلیم المروور:..... ب) علیکم بمواصله أبحاثکم:.....	۳
۰,۵	کلمات ناهم‌هنگ را مشخص کنید. الف) کَیفَ (ب) لماذا (ج) متی (د) لَأَنَّ الف) أکلَ (ب) غَسَلَ (ج) یحصُد (د) یئسَ	۴
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد ۲ نمره	
۰,۵	وزن و تعداد حروف زائد کلمات زیر را بنویسید. الف) یا صانع کلِّ مصنوع: وزن:..... حروف زائد:..... ب) المدرِّس جاء فی الصف. وزن:..... حروف زائد:.....	۱
۰,۷۵	فعل مناسب را انتخاب کرده و علامت بزنیید. الف) الزارعتانالرز للبيع قبل الخریف. ب)النساء من البيت بعد غدٍ. ج) هلالی هذه الصورة یا فاطمة؟ (تَحصدان - حصدتا - یحصدان) (ستخرجُ - ستخرجین - سیخرجنَ) (تنظرُ - تنظرین - تنظرنَ)	۲
۰,۷۵	در جای خالی فعل امر یا نهی مناسب قرار دهید. الف)من البيت أيتها البنت فأنَّ الهوا بارداً. (نهی / خَرَجَ) ب) یا أیها الاولاد،فی الشارع. (امر / یَلعَبُ) ج)کلام استاذکنَّ أيتها الطالبات. (امر / یَسْمَعُ)	۳
	مهارت درک و فهم ۳ نمره	
۰,۵	جاهای خالی را با کلمه مناسب پر کنید. الف): رياضة یلعب فیها أحد عشر لاعباً. ب): أرض واسعة فیها أشجارٌ كثيرةٌ.	۱
	www.Heyvagrroup.com صفحه ۲ از ۳	

۰,۵	<p>درستی یا نادرستی جملات زیر را بر اساس حقیقت بنویسید.</p> <p>الف) يوم الرابع من أسبوع، الثلاثاء. صحیح</p> <p>ب) نعمتان مجهولتان: الصحة و العلم. غلط</p>	۲
۲	<p>با توجه به متن به سوالات زیر پاسخ کامل دهید.</p> <p>فی يومٍ من الأيام فی نهاية الاسبوع ذَهَبْتُ مع كاتبٍ فی الصحیفَةَ الی مَطْعَمٍ. كان موضوع کلامنا حولَ ما حَدَثَ فی البلاد. أنا مشغولاً بجوآلی عند الحوار، فقال لی: إسمَع کلامی لا تَلْعَبْ بالجِوآل! مع الأسف (متاسفانه) هذه الايام الجِوآلُ يشغَلُنَا کثیراً و یبعِدُنَا عَن اَصْدِقائِنَا.</p> <p>الف) متى ذَهَبْتُ الی المَطْعَمِ؟</p> <p>ب) مع مَنْ ذَهَبْتُ؟</p> <p>ج) ما كان موضوع الکلام؟</p> <p>د) ماذا تفعلُ عند الحوار؟</p>	۳
	<p>مهارة مکالمه ۱ نمره</p>	
۱	<p>به سوالات زیر پاسخ کامل دهید.</p> <p>الف) هل تخرجینَ من الملعب الان؟ لا،.....</p> <p>ب) أیتها الطالبات، لماذا تذهبنَ الی المدرسة؟.....</p>	۱
<p>صفحه ی ۳ از ۳</p>		

جمع بارم : ۱۵ نمره



نام درس: عربی / نهم

نام دبیر: مهسا کاشی پور

تاریخ امتحان: ۱۳۹۷/۱۰/۰۲

ساعت امتحان: ۰۸:۰۰ صبح / عصر

مدت امتحان: ۹۰ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
	مهارت ترجمه	
۱	الف) حیوانات فرار کردند(گریختند) زیرا آن ها از دور صداهای شکارچیان را شنیدند(۱) ب) تصادف مقابل من رخ داد (اتفاق افتاد)، هنگامی که او را در خیابان دیدم، صدایش زدم. (۱) ج) پل های زیادی باقی مانده است باید برای ساختن آن ها (آن) بروم. (۱) د) ای همکلاسی هایم، آن کشتی جنگی به ما نزدیک می شود. (۰,۵) ه) او کم شنواست، روباه پنداشت که کیوتر او را برای خارج شدن تشویق می کند.(۱)	
۲	الف) هرکس (کسی که) در کودکی اش سوال کند (بپرسد) در بزرگسالی اش جواب می دهد (پاسخ می دهد) (۰,۵) ب) کار نیک انجام دهید قطعا من به آنچه انجام می دهید آگاه هستم. (۰,۵) ج) کسی که از مردم تشکر نکند (نمی کند)، از خدا (هم) تشکر نمی کند. (۰,۵) د) هنگامی که بندگانم درباره من (از من) پرسیدند، قطعا (همانا) من نزدیک هستم. (۰,۵)	
۳	۱)گزینه ب ۲) گزینه الف (هر مورد ۰,۲۵ نمره)	
	مهارت واژه شناسی	
۱	أفرقة، ریح (هر مورد ۰,۲۵)	
۲	مترادف: عاقبة، مصیر متضاد: شقاوة، سعادة (هر مورد ۰,۲۵)	
۳	منطقة تعليم المرور: پارک آموزش ترافیک، مواصلة: ادامه دادن (هر مورد ۰,۲۵)	
۴	الف) گزینه د ب) گزینه ج (هر مورد ۰,۲۵)	
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد	
۱	الف) وزن: مفعول / حروف زائد: ۲ ب) وزن: مفعّل / حروف زائد: ۲ (هر مورد ۰,۲۵)	
۲	الف) زرعتا ب) ستخرج ج) تنظرین (هر مورد ۰,۲۵)	
۳	الف) لا تخرُجی ب) إلب ب) إسمعنَ (هر مورد ۰,۲۵)	
	مهارت درک و فهم	
۱	الف) كرة القدم ب) الغابة یا الحديقة یا البستان (هر مورد ۰,۲۵)	
۲	الف) صحیح ب) غلط (هر مورد ۰,۲۵)	
۳	الف) فی نهاية الاسبوع ب) ذهبْتُ مع کاتب فی الصحيفة ج) الکلام حول ما حدث فی البلاد د) أنا مشغولا بجوالی (هر مورد ۰,۵)	
	مهارت مکالمه	
۱	الف) لا، أنا لا أخرجُ من الملعب الان / أنا خرجتُ من الملعب أمس ب) نذهبُ الی المدرسة للدرس (هر مورد ۰,۵)	
جمع بارم: ۱۵ نمره		نام و نام خانوادگی مصحح :
		امضاء: